



**BİLKENT**  
SENFONİ ORKESTRASI



# Yeni Yıl Konserleri

# 2023

## New Year's Concerts

**Matthew Coorey**  
şef • conductor

**Eleanor Lyons**  
soprano



**29-30 Aralık** December 2022

**Perşembe-Cuma** Thursday-Friday, 20.00

**Bilkent Konser Salonu** Concert Hall

Değerli Dinleyicilerimiz,

Gittikçe artan sayılarla yeni dinleyicilerimizin aramıza katılmasından mutluluk ve gurur duyuyoruz. İzleyicilerimizin beğenilerini içten alkışlarıyla sergilemeleri, bizler için paha biçilmez bir destek.

Seslendirilen eserlerin bazıları birkaç bölümden oluşmaktadır. Eserin tümü bittikten sonra alkışlamanız bizlere kolaylık sağlayacaktır. Aynı nedenle konser esnasında cep telefonlarınızı sessiz konuma getirmenizi ve flaşla fotoğraf çekmemenizi rica ederiz.

Kural olarak, geç girişlere sadece alkış sırasında izin verilecektir. Sanatçı ve dinleyicilerimizin konsantrasyonunu bozmamak adına etkinlik başlangıcından en az 15 dakika önce konser salonuna gelinmesi tavsiye edilir.

---

Dear Listeners,

We are happy and proud to perform to a growing audience. The applause we receive from the audience is an invaluable expression of appreciation.

Some of the works performed by the artists are composed of several parts. It would be highly convenient if the listeners hold their applause until the end of the work. For the same reason, we kindly ask our listeners to put their cell phones on silence mode and not to take any photographs with flash during the concert.

As a principle, latecomers will be admitted only during the applause in the program.


It is recommended that you arrive at the concert hall at least 15 minutes before the activity starts to avoid any distraction to the artists and audience.


---


**bilet.bilkent.edu.tr**

Gişe-Ticket Office: **(312) 290 1775**

 /BilkentSymphonyOrchestra

 /bilkentsymphony

 /bilkentsymphony

 /BilkentSymphonyOrchestra

 Bilkent Symphony Orchestra

# Program

---

## J. Strauss II

“Die Fledermaus” Overture



## J. Strauss II

“Die Fledermaus” Operetta:  
“Adeli Mein Herr Marquis”



## J. Strauss II

Im Krapfenwald'l Polka-  
Française Op.336



## J. Strauss II

Banditen-Galopp Polka,  
Op.378



## F. Lehár

Giuditta: "Meine Lippen Sie  
Küssen So Heiss"



## F. Lehár

Gold und Silber, Op.79



## E. Kálmán

Die Csárdásfürstin: “Czardas  
Sylvia in den Bergen”



ara interval

## J. Strauss II

Eljen a Magyar Polka, Op.332



## F. Lehár

Die lustige Witwe: “Es lebt  
eine Vilja”



## J. Brahms

Hungarian Dance No:1



## A. Dvořák

Rusalka: “Song to the Moon”



## A. Dvořák

Slavonic Dance No.7



## E. Kálmán

“Gräfin Mariza” Operetta:  
“Maricy Hör ich  
Zigeunergeigen”



## J. Strauss II

An der schönen blauen  
Donau Op. 314



Zorunlu durumlarda program değişikliği yapılabilir.

Programs may be subject to changes due to reasons beyond our control.

## Matthew Coorey şef conductor



Matthew Coorey orkestra şefliği kariyerine 2003'te Liverpool Kraliyet Filarmoni Orkestrasına Yardımcı Şef olarak atanmasıyla başladı. Başlangıçta bir yıllık olan sözleşmesi, şefin Liverpool Filarmoni Orkestrasının ilk Konuk Şefi olarak atanmasıyla üç yıllık

bir bağlılığa dönüştü.

Bunu Coorey'nin Londra Filarmoni Orkestrası, Sydney Senfoni, Philharmonia, Hallé, Ensemble 10:10 ve London Mozart Players ile ilk performansları izledi ve şef, söz konusu toplulukların hepsinden yeni davetler aldı.

Coorey'nin birlikte sahneye çıktığı orkestralar arasında Londra Senfoni, BBC Senfoni, City of Birmingham Senfoni, Bournemouth Senfoni, İrlanda Ulusal Orkestrası ve BBC Proms bulunuyor. Şef yakın zamandaki dikkat çeken performanslarında, Royal Philharmonic, Polonya Ulusal Radyo, Slovenya Radyo, Antalya Senfoni, Adelaide Senfoni, Darwin Senfoni Orkestrası ve Auckland Filarmoniyle ilk kez sahneye çıktı. Londra'da düzenlenen Çağdaş Müzik Festivalinde dinleyicilerle buluştu ve daha önce birlikte sahne aldığı Londra Filarmoni, Philharmonia Orchestra, Royal Northern Sinfonia, Wrocław Philharmonic, Stuttgart Radyo, Ankara Cumhurbaşkanlığı, Sydney Senfoni, Melbourne Senfoni, Yeni Zelanda Senfoni, Trinity Laban, Ensemble 10:10, Bilkent Senfoni ve Royal Liverpool Filarmoni Orkestrasıyla yeniden performans sergilemenin yanı sıra Filistin Ulusal Orkestrasıyla bir uzak doğu turnesi gerçekleştirdi.

Müziğin her türüne ve çeşitli sanat formlarına büyük bir ilgi duyan şef, Rosas Dans Kumpanyası ve Ictus Topluluğuyla, yenilikçi rock müzik grupları These New Puritans ve Efterklang ile ortak çalışmalar yaptı ve Wynton Marsalis ve Lincoln Center Caz Orkestrasıyla birlikte çalıştı.

Genç müzisyenlerle çalışma konusunda güçlü bir kararlılık gösteren Coorey, Royal Northern College of Music'de ders veriyor ve orkestra yönetiyor. Şef aynı zamanda Royal College of Music London ve Felix Mendelssohn Hochschule Leipzig orkestralarıyla, Londra'da Trinity-Laban, Sydney Gençlik ve Büyük Britanya Ulusal Gençlik Orkestrası ile Avustralya Ulusal Müzik Akademisi ve Avustralya Gençlik

Orkestrasıyla ortak çalışmalar gerçekleştirdi.

Matthew Coorey, mzık hayatına korno alarak başladı. Sydney Müzik Konservatuvarını bitirdikten sonra Avustralya Oda, Brandenburg, Tazmanya Senfoni ve Sydney Senfoni Orkestralarıyla düzenli olarak performans sergiledi.

Orkestra şefliği konusunda önce kendi kendini yetiştiren Coorey, Seiji Ozawa'nın seçmelerine katıldıktan sonra Tanglewood Müzik Festivaline davet edildi. Burada birlikte çalıştığı Jorma Panula, Coorey'in ilk şeflik ęretmeni oldu. Coorey, sonraki yıl Aspen Müzik Festivaline katılarak David Zinman ile çalıştı. İki yıl boyunca Royal Northern College of Music'de Sir Mark Elder ile şeflik alanında araştırma görevlisi olarak çalışmalarını sürdürdü. Allianz Uluslararası şef Akademinin bir yesi olan Coorey, Maazel-Vilar şeflik Yarışmasında finale kaldı ve Georg Solti şeflik Yarışmasında dl kazandı.

Mathew Coorey, Sarah Chang, Freddy Kempff, Steven Osborne, Yevgeny Sudbin, the Jussen Borthers, Roderick Williams, Emma Matthews, Elena Tokar ve Pieter Wispelwey gibi sanatçılarla birlikte alıştı ve Classic FM ve Naxos Records için kayıtlar yaptı.

---

Matthew Coorey began his conducting career in 2003 when he was appointed Assistant Conductor to the Royal Liverpool Philharmonic Orchestra. This initial one-year contract then became a three-year commitment when he was appointed the RLPO's first Conductor in Residence.

Debuts soon followed with the London Philharmonic Orchestra, the Sydney Symphony, the Philharmonia, the Hallé, Ensemble 10:10 and the London Mozart Players – all of whom offered further invitations.

Matthew has also appeared with the London Symphony Orchestra, the BBC Symphony Orchestra, the City of Birmingham Symphony Orchestra, the Bournemouth Symphony Orchestra, the National Orchestra of Ireland and at the BBC Proms. Recent highlights include debuts with the Royal Philharmonic Orchestra, the Polish National Radio Orchestra, the Slovenian Radio Orchestra, the Antalya Symphony Orchestra, the Adelaide Symphony Orchestra, the Darwin Symphony Orchestra, the Auckland Philharmonia, an appearance at the London Festival of Contemporary Music and return engagements with

the London Philharmonic Orchestra, the Philharmonia Orchestra, the Royal Northern Sinfonia, the Wroclaw Philharmonic, the Stuttgart Radio Orchestra, the Presidential Orchestra of Ankara, the Sydney Symphony Orchestra, the Melbourne Symphony Orchestra, the New Zealand Symphony Orchestra, Trinity Laban orchestra, Ensemble 10:10, the Bilkent Symphony Orchestra, the Royal Liverpool Philharmonic Orchestra and a tour of the far east with the Palestine National Orchestra.

Matthew has a great interest in all forms of music and art forms and has collaborated with Rosas Dance Company and Ictus Ensemble, innovative rock bands These New Puritans and Efterklang and has worked with Wynton Marsalis and the Lincoln Center Jazz Orchestra.

Matthew has a strong commitment to working with younger musicians and regularly conducts and teaches at the Royal Northern College of Music. He has also worked with the orchestras of the Royal College of Music London, the Felix Mendelssohn Hochschule Leipzig, the Trinity-Laban Orchestra London, the Sydney Youth Orchestra, the National Youth Orchestra of Great Britain, the Australian National Academy of Music and the Australian Youth Orchestra.

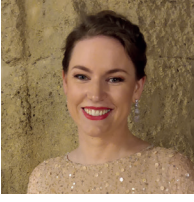
Matthew began his musical career as a horn-player and after studying at the Sydney Conservatorium of Music he performed regularly with the Australian Chamber Orchestra, the Brandenburg Orchestra, the Tasmanian Symphony and the Sydney Symphony.

Initially self-taught as a conductor, Matthew auditioned for Seiji Ozawa and was invited to the Tanglewood Music Festival where he worked with Jorma Panula who became his principal conducting teacher. The following year he attended the Aspen Music Festival where studied with David Zinman. For two years, Matthew was Junior Fellow in Conducting - under Sir Mark Elder - at the Royal Northern College of Music. He was a finalist in the Maazel-Vilar Conducting Competition, a fellow of the Allianz International Conductors' Academy and a prize-winner at the Georg Solti Conducting Competition.

He has collaborated with artists such as Sarah Chang, Freddy Kempff, Steven Osborne, Yevgeny Sudbin, the Jussen Borthers, Roderick Williams, Emma Matthews, Elena Tokar and Pieter Wispelwey and has recorded for Classic FM and for Naxos Records.

## Eleanor Lyons soprano

---



Avustralya doğumlu soprano Eleanor Lyons, Sydney Müzik Konservatuvarında, Mariinsky Genç Şarkıcılar Akademisinde ve Royal Northern College of Music'de eğitim aldı ve Elena Obraztsova, Barry Ryan ve Victoria Dodoka gibi hocalarla

çalıştı. Dokuzuncu Uluslararası Elena Obraztsova Şan Yarışmasında birinci olan sanatçı, ayrıca Avustralya Genç Şarkıcılar için Opera Vakfının verdiği Viyana Opera Ödülüne değer görüldü.

Macaristan Devlet Operasında Stravinsky'nin "The Rake's Progress" yapıtında Anne Truelove rolünü canlandıran Lyons aynı operada Christian Badea yönetiminde sahnelenen Puccini'nin "La Bohème" yapıtında başrolde Mimi olarak performans sergiledi.

Geçtiğimiz sezonun öne çıkan performanslarında Lyons, Antwerp Senfoni Orkestrası ve Noord Nederlands Orkest ile Giuseppe Verdi'nin "Messa da Requiem" ve Benjamin Britten'in "War Requiem" yapıtlarında sahneye çıktı. Grafenegg Academy'de her ikisi de Leon Botstein yönetiminde Ernst Krenek'in "Der Diktator" ve Paul Hindemith'in "Mörder, Hoffnung der Frauen" operasında performans sergiledi. Sanatçı, özellikle Mozart'ın Sydney'de Opera Australia tarafından sahnelenen "Don Giovanni" operasında ilk kez seslendirdiği Donna Anna rolüyle hem eleştirmenlerin hem de dinleyicilerin beğenisini kazandı.

Aynı zamanda aranan bir konser şarkıcısı olan Lyons, Mahler'in 4. Senfonisinde soprano solosunu, Berlin Konzerthausorchester ile Luciano Berio'nun Folk Songs'unu, Budapeşte Festival Orkestrasıyla Ravel'in Chansons Madécasses'ini seslendirdi. Iván Fischer yönetiminde ve Katowice'deki bir "Yeni Yıl Gala" konserinde Polonya Ulusal Radyosu Senfoni Orkestrasıyla Mahler'in 2. Senfonisini seslendirmenin yanı sıra, Alejo Pérez yönetimindeki Antwerp Senfoni Orkestrasıyla Verdi'nin "Requiem" yapıtında ve Simone Young yönetimindeki Sydney Senfoni Orkestrasıyla Mahler'in ilk "Das Klagende Lied"inde performans sergiledi. Philippe Herreweghe tarafından kurulan, Asciano'daki (Siena, Toskana) Collegium Vocale Crete Senesi Festivali, Sergei Rachmaninoff ve çağdaşlarına adanan bir resitalde Eleanor Lyons'a ve uzun süredir piyano

partneri olan Stanislav Solovev'e yer verdi. Bu program kapsamında Lyons ayrıca Antwerp'teki Uluslararası deSingel Sanat Merkezinde ilk performansını sergiledi.

2021/2022 sezonunda Eleanor Lyons, Antwerp ve Ghent'teki operalarla işbirliğini sürdürerek Puccini'nin "La Bohème" operasında Mimi rolünde ve Robert Schumann'ın "Scenes from Goethe's Faust" yapıtının sahne uyarlamasında Gretchen rolünde sahneye çıktı. Konser sahnesinde Iván Fischer yönetimindeki Budapeşte Festival Orkestrasıyla Strauss'un "Four Last Songs"unu seslendirdikten sonra Philippe Herreweghe ve Champs Elysées Orkestrasıyla çıktığı turnede Beethoven'in "Christus um Ölberge" oratoryosunda performans sergiledi. Lyons, MDR Sinfonierorchester ile ilk performansında Dennis Russell Davies yönetiminde Ralph Vaughan Williams'ın "A Sea Symphony" yapıtında soprano rolünde sahneye çıktı ve Vienna Musikverein'daki ilk performansında Petr Popelka yönetimindeki Viyana Senfoni Orkestrasıyla Bruckner'in "150. Psalm"ını seslendirdi. Bastille Günü kutlamaları kapsamında Fransız Les Chorégies d'Orange festivalinde John Nelson yönetiminde Beethoven'in "Missa Solemnis" yapıtında sahneye çıktı.

Bu sezon Ghent'te Schumann'ın "Scenes from Goethe's Faust" yapıtında yeniden rol almanın ve Antwerp'te Mozart'ın "Figaro'nun Düğünü" operasında Kontes rolünde ilk performansını sergilemenin yanı sıra Eleanor Lyons, Philippe Herreweghe yönetimindeki Champs-Elysées Orkestrasıyla Avrupa turnesine çıkarak Beethoven'in "Missa Solemnis" yapıtını seslendirecek, Howard Arman yönetimindeki MDR Senfoni Orkestrasıyla bir Yılbaşı Konserinde sahneye çıkacak. Antwerp Senfoni Orkestrasının, Verdi'nin "Messa da Requiem" yapıtında solist olarak sahneye çıkması için anlaşma yaptığı Lyons, aynı yapıt için Zürih Operasıyla bir ortak prodüksiyon gerçekleştirecek olan Avustralya Adelaide Festivalinden de davet aldı. Eleanor Lyons ayrıca Brisbane'deki Queensland Senfoni Orkestrasıyla Beethoven'in 9. Senfonisinde solist olarak sahneye çıkacak.

---

Australian soprano Eleanor Lyons studied at the Sydney Conservatorium of Music, at the Mariinsky Academy for Young Singers and the Royal Northern College of Music, her teachers including Elena Obraztsova, Barry Ryan and Victoria Dodoka. Eleanor is first prize winner of the 9th International Elena Obraztsova Singing Competition



and was awarded the Vienna State Opera Award by the Australian Opera Foundation for Young Singers.

She sang the role of Anne Truelove in Stravinsky's *The Rake's Progress* at the Hungarian State Opera, where she also starred as Mimì in Puccini's *La Bohème* under the baton of Christian Badea.

Recent season highlights include Giuseppe Verdi's *Messa da Requiem* as well as Benjamin Britten's *War Requiem* with the Antwerp Symphony Orchestra and the Noord Nederlands Orkest. At the Grafenegg Academy she sang in Ernst Krenek's *Der Diktator* and Paul Hindemith's *Mörder, Hoffnung der Frauen*, both conducted by Leon Botstein. Particularly noteworthy in this context is her role debut as Donna Anna in Mozart's *Don Giovanni* with Opera Australia in Sydney, to critical and audience acclaim.

As a sought-after concert singer, Eleanor has performed the soprano solo part in Mahler's *Symphony No. 4*, Luciano Berio's *Folk Songs* with the Berlin Konzerthausorchester as well as Ravel's *Chansons Madécasses* with the Budapest Festival Orchestra. She sang in Mahler's *Symphony No. 2* under Iván Fischer and in a New Year's Gala concert with the Polish National Radio Symphony Orchestra in Katowice, further appearing in Verdi's *Requiem* with the Antwerp Symphony Orchestra under Alejo Pérez and in Mahler's early *Das Klagende Lied* with the Sydney Symphony Orchestra under Simone Young. The Collegium Vocale Crete Senesi Festival in Asciano (Siena, Tuscany), founded by Philippe Herreweghe, featured Eleanor Lyons and her long-time piano partner Stanislav Solovev in a recital dedicated to Sergei Rachmaninoff and his contemporaries, a program with which she also made her debut at the International Art Center deSingel in Antwerp.

During the season 2021/2022 Eleanor Lyons continued her collaboration with the opera houses in Antwerp and Ghent, appearing both as Mimì in Puccini's *La Bohème* and as Gretchen in a staged adaptation of Robert Schumann's *Scenes from Goethe's Faust*. On the concert stage, she sang Strauss' *Four Last Songs* with the Budapest Festival Orchestra under Iván Fischer followed by a tour of Beethoven's oratorio *Christus am Ölberge* with Philippe Herreweghe and the Orchestre des Champs Élysées. In addition, she made her debut with the MDR Sinfonierorchester taking over the soprano part in Ralph Vaughan Williams' *Sea Symphony* under Dennis Russell Davies, followed by her debut at the Vienna Musikverein

in Bruckner's 150th Psalm with the Vienna Symphony Orchestra under Petr Popelka. As part of the Bastille Day celebrations, she appeared in Beethoven's Missa Solemnis under John Nelson at the French festival Les Chorégies d'Orange.

In addition to a revival of Schumann's Scenes from Goethe's Faust in Ghent and her role debut as Countess in Mozart's Le nozze di Figaro in Antwerp, the current season is completed by a European tour with Beethoven's Missa Solemnis with the Orchestre des Champs-Élysées under Philippe Herreweghe, a Christmas Concert with the MDR Symphony Orchestra conducted by Howard Arman. The Antwerp Symphony Orchestra has engaged her as a soloist in Verdi's Messa da Requiem, for which she has also been invited by the Australian Adelaide Festival in the frame of a co-production of the Zurich Opera House. With the Queensland Symphony Orchestra in Brisbane, Eleanor will appear as soloist in Beethoven's Symphony. No. 9.

## Değerli Dinleyicilerimiz,

Dear Listeners,

---

Yeni yılın gelişini birlikte kutlayacağımız bu konserimizde sizlere valsler, dans müzikleri ve ariyalardan oluşan bir program hazırladık.

“Vals Kralı” olarak tanınan büyük oğul Johann Strauss II aynı zamanda önemli bir operet bestecisidir. İlk kez 1874'te Viyana'nın ünlü tiyatrosu Theater an der Wien'de temsil edilen Yarasa Opereti (Die Fledermaus) oğul Johann Strauss'un bu alandaki üçüncü eseridir. İlk gösterimi başarısız olsa da “Mavi Tuna” ve “Yarasa” onun ününün Avrupa sınırlarını aşmasını sağlayan eserleridir. Bugün de tazeliğinden bir şey kaybetmeyen bu üç perdelik komik müzikli oyun “Viyana kökenli en iyi Operet” olarak tanımlanır. Operetin uvertürü ilk ölçüsünden son ölçüsüne kadar Viyana stilineki eserin en önemli melodilerini içerir.

“Adeli Mein Herr Marquis” Yarasa Operetinde Adele'in ariası “Kahkaha Ariyası” olarak da bilinir.

“Krapfen Ormancığında” (Im Krapfenwaldl) adlı hızlı Fransız Polkasını ise Johann Strauss 1870'te, Paris'i gördükten sonra yazmıştır. Aslında bir Çek ulusal dansı olan 2/4'lük tempodaki polka, hızlı Fransız stilinde yorumlanmasına karşı, yine de ormandaki zarif kuş seslerini de duyurur. 1860'lı yıllar ve 1870'lerin başı, onun

Viyana stilinde ama dünyaya mal olmuş en güzel valslerini bestelediği yıllardır. Offenbach'ın Akşam Gazeteleri'ne karşı 1864'te Op. 279 Morgenblätter (Sabah Gazeteleri), Op. 307 Wiener Bonbons (Viyana Bonbonları), Op. 314 An der Schönen, Blauen Donau (Güzel Mavi Tuna), Op. 316 Künstlerleben (Sanatçı Yaşamı), Op. 325 Geschichten aus dem Wienerwald (Viyana Ormanlarından Efsaneler), Op. 340 Wein, Weib und Gesang (Şarap, Kadın ve Şarkı), Op. 378 Banditen-Galopp Polka (Haydutlar Galopu) hep bu yıllarda yazılmıştır. Op. 332, Eljen a Magyar (Çok Yaşa, Macar) adlı Macar çardaşları stilindeki Polka Schnell (hızlı polka) 1869'da yine diğerleri gibi piyano partisi olarak basıldı. Üç dakika kadar süren bu Macar Polkası da Viyana'da büyük beğeni kazanmıştır.

Macar asıllı Avusturyalı besteci Franz Lehar (1870-1948) sahne müziği, özellikle operet alanında ünlenmiştir. 30'dan fazla opereti bulunan bestecinin en önemli eserleri Çıgan Aşkı, Altın ve Gümüş, Lüksemburg Kontu, Viyana Kadınları ve Şen Dul'dur.

Macar besteci Emmerich Kálmán'nın en başarılı yapıtı olarak nitelendirilen "Çardaş Prensesi" operetinin konusu şöyledir: Ünlü revü kızı Sylva Amerika turnesine gitmek üzeredir. Asil bir aileden gelen Edwin ise Sylva'ya aşık olur ve onunla evlenmek ister. Edwin'nin

Viyana'da yaşayan aristokrat ailesi ise böyle bir beraberliğe karşı olduğu için Edwin'i Sylva'dan uzaklaştırıp bir an önce sınıflarına uygun gördükleri Stasi ile evlendirmeyi planlamaktadır. Ancak olaylar onların istediği gibi gitmeyecek, sürprizler birbirini kovalayacaktır. Eser, kâh neşeli kâh melankolik karakterleriyle seçkinleşmiş operet repertuarının başarılı örneklerinden biridir.

19. yüzyılın önde gelen bestecilerinden Johannes Brahms (1833-1897), ailesinin geçimine katkıda bulunabilmek için kahvehanelerde, tavernalarda müzisyenlik yapmıştır. Bu nedenle halk müzikleri, popüler müzikler ve özellikle Çıgan keman müzikleri ile sıkı bağları bulunmaktadır. Çoğu popüler halk şarkılarından kaynaklanan Macar Dansları'nda bu etkiler açıkça görülür.

Macar Dansları, 21 dans müziğini barındıran bir seridir. Döneminde tanınmış bir kemancı olan 19 yaşındaki Eduard Reményi ile tanışan Brahms, Reményi'nin Almanya yolculuğuna katılmış ve ondan bu eserlerde kullanacağı Çıgan müziğine ait pek çok ritim ve ezgi öğrenmiştir.

Yirmi bir dansın ilk altısı 1867 yılında bir editöre verilmiş,

ancak reddedilmiştir. İlk on dans, dört el piyano için yazılmış ve 1869'da basılmıştır. Geri kalanları 1880 yılında yayınlanmıştır.

Dvořák'ın en ünlü vokal parçası "Ay Şarkısı", 10 operası arasında günümüzde tek tanınanı Rusalka'dan bir aryadır. 1901'de Prag'da prömiyeri yapılan Rusalka, Hans Andersen'in "Küçük Denizkızı" ve Gerhart Hauptman'ın "Batık Çan" isimli eserlerinden etkiler taşır; ancak temel kaynak Baron Fouqué'nin peri masalı Undine'dir. Bir göl kenarında yaşayan su perilerinin liderinin kızı Rusalka bir prence aşık olur. İnsanlar perileri göremediği için ona kavuşamamaktadır. Babasına bir insan olmak istediğini söyler. Babası insanların günahkar yaratıklar olduğunu söyleyerek onu uyarır. Rusalka kendisini insana dönüştürecek büyücüye gitmeden önce yükselmekte olan aya dua eder.

Dvořák dört el piyano için 16 tane Slav Dansı yazmış, daha sonra bunları orkestraya uyarlamıştır. Dansların 10'u Çek, diğerleri Polonya, Ukrayna ve Sırp isimlerini taşır. Ulusal Çek müzik akımının önemli temsilcilerinden olan Dvořák, -Bartok'un Romen Dansları ya da Brahms'ın Macar Danslarında olduğu gibi- Slav Dansları'nda ulusal otantik ezgileri kullanmamıştır. Yalnızca Çek ruhunu ve özelliğini yansıtırken, bu folklorun sadece ritim özelliklerini değerlendirmiştir. Slav Dansları halk ezgileri kadar popüler olmuştur.

Emmerich Kálmán, 24 Ekim 1882 tarihinde Siófok, Macaristan'da doğmuştur. Kálmán, Macar çingene müziğinin coşkulu, canlı havasıyla Viyana operet ve vals geleneğini ustaca birleştirmiştir. Kontes Mariza gibi operetlerinin konuları da çoğunlukla soyluların ve sıradan kişilerin karşılaşmasından, ilişkilerinin gelişmesinden doğan sorunlarla bunların çözümüne dayanır. Kálmán, döneminin yaygın beğenisine uygun yapıtlar vermiştir. İlginç konuları etkileyici bir müzik ve güzel melodilerle işlemiş, Viyana operet geleneğini çağının gereklerine uygun bir biçimde sürdürmüştür.

Yeni yılın sizlere mutluluk getirmesini dileriz.

---

In this concert we will celebrate the arrival of the new year with a program composed of waltzes, dance music and arias.

The older son Johann Strauss II, known as "The Waltz King", is also a leading operetta composer. "Die Fledermaus" (The Bat) operetta premiered in Vienna's

famous Theatre an der Wien in 1874 is the son Johann Strauss' third work in this field. Although its premier was not a success, "Blue Danube", as well as "The Bat" are works that gained him recognition beyond Europe. This comic musical play in three acts that still retains its popularity is described as "the best operetta of Vienna origin". Its overture from the first to the last measure contains the major melodies of the work in a Viennese style.

Adele's aria in the Bat operetta "Adele Mein Herr Marquis" is also known as Adele's Laughing Song.

Johann Strauss wrote the fast French polka "Im Krapfenwaldl" (In Krapfen's Woods) in 1870 after his visit to Paris. Originally a Czech folk dance with a 2/4 tempo, the polka, although interpreted in a fast French style, still presents the lovely sounds of birds in the forest. 1860s and early 1870s are the years when Strauss composed his most exquisite waltzes which were written in Viennese style, but enjoyed by the whole world. Op. 278 "Morgenblätter" (Morning Journals) written in response to Offenbach's "Abendblätter" in 1864, Op. 307 "Wiener Bonbons" (Vienna Sweets), Op. 314 "An der Schönen, Blauen Donau" (By the Beautiful Blue Danube), Op. 316 "Künstlerleben" (Artist's Life), Op. 325 "Geschichten aus dem Wienerwald" (Tales from the Vienna Woods), Op. 340 "Wein, Weib und Gesang" (Wine, Woman, and Song), Op. 378 "Banditen-Galopp" Polka (Bandit's Gallop) were all written in those years. The Polka Schnell (fast polka) written in the style of czardas and titled Op. 332, "Eljen a Magyar" (Long Live the Magyar!) was printed in the form of piano scores like others in 1869. This Hungarian polka lasting for three minutes also won great acclaim in Vienna.

Franz Lehar (1870-1948), an Austrian composer of Hungarian origin, was known for his stage works, and especially operettas. The major works of the composer who wrote more than thirty operettas include "Gipsy Love", "Gold and Silver", "The Count of Luxembourg", "Viennese Women" and "the Merry Widow".

The operetta titled "The Czardas Princess", described as the most successful work of the Hungarian composer Emmerich Kálmán, tells the story of the famous cabaret performer Sylva who is about to embark on a tour of America. Edwin, the son of a noble family, falls in love with Sylva and wants to marry her. Edwin's aristocratic family living in Vienna is against this marriage, and they plan to make him leave Sylva and marry Stasi, whom they

found fit for their social class. However, events do not unfold as they expect and surprises ensue. The work is a successful example of the eminent operetta repertoire with its characters who are sometimes jovial and melancholic at other times.

Johannes Brahms (1833-1897), a leading composer of the 19th century, worked as a musician in coffee shops and taverns to provide for his family. Therefore, he had close bonds with folk music, popular music and especially gypsy violin pieces. These influences are seen clearly in the Hungarian Dances, most of which originate from popular folk songs.

Hungarian Dances is a series consisting of 21 dance tunes. After meeting the 19-year-old Eduard Reményi, who was a well-known violinist in his time, Brahms accompanied him on his journey to Germany and learned many rhythms and melodies of gypsy music from him which he would use in these works.

The first six of the 21 dances were given to an editor in 1867, but were rejected. The first ten dances were written for piano four hands and printed in 1869. The remaining dances were published in 1880.

Dvořák's best-known vocal piece "Song to the Moon" is an aria from *Rusalka*, the only opera that is still staged today, among the ten he wrote. *Rusalka*, premiered in Prague in 1901, bears influences from Hans Andersen's "The Little Mermaid" and Gerhart Hauptman's "The Sunken Bell", but its main source is Baron Fouqué's fairy tale "Undine". *Rusalka*, the daughter of the leader of water nymphs living by a lake, falls in love with a prince. However, she cannot embrace him as nymphs are invisible to humans. She tells her father that she wants to become a human. Her father warns her saying that humans are sinful creatures. Before going to see the witch who will turn her into a human, *Rusalka* prays to the rising moon.

Dvořák wrote 16 Slavonic Dances for piano four hands and then adapted them for orchestra. Of the dances, ten have Czech titles, and others are titled in Polish, Ukrainian and Serbian. A leading representative of the national Czech music movement, Dvořák did not use authentic national melodies in the Slavonic Dances as Bartok did in Romanian Folk Dances or Brahms in Hungarian Dances. While reflecting only the Czech spirit and character, he used the rhythm properties of this folklore alone. The Slavonic Dances have become as popular as folk tunes.

Emmerich Kálmán was born in Siófok, Hungary on October 24, 1882. He successfully combined the enthusiastic and lively spirit of the Hungarian gypsy music with Vienna's operetta and waltz tradition. The themes of his operettas like Countess Maritza are mostly based on the encounters between nobles and ordinary people, the problems arising from their developing relationships, and their solutions. Kálmán produced works that appealed to the common taste of his period. He addressed interesting topics with impressive music and lovely melodies, and maintained Vienna's operetta tradition in line with the requirements of his time.

We wish you all a happy new year.

## Gelecek Program

### Next Program

---

4 Şubat February 2023  
Cumartesi Saturday, 20:00  
Bilkent Konser Salonu | Concert Hall

#### Geceye Serenat Serenade Into The Night

**J. S. Bach** Brandenburg Concerto No. 3 in G Major, BWV 1048  
**W. A. Mozart** Serenade for Winds in C minor K.388  
**F. Mendelsshon** String Symphony No. 10

14 Şubat February 2023  
Salı Tuesday, 20:00  
Bilkent Konser Salonu | Concert Hall

#### Sevgililer Günü Konseri Valentine's Day Concert

[www.bso.bilkent.edu.tr](http://www.bso.bilkent.edu.tr)

[bso@bilkent.edu.tr](mailto:bso@bilkent.edu.tr)

---



**Bilkent Üniversitesi**

Bilkent Üniversitesi kültür ve sanat faaliyetidir.  
Cultural and artistic activity of Bilkent University.

# Bilkent Senfoni Orkestrası

## Bilkent Symphony Orchestra

### 1. Keman | 1<sup>st</sup> Violin

Irina Nikotina *konzertmeister yrd. | asst.*

Bahar Kutay

Vseslava Öztürk

Süreyya Defne

Davut Aliyev

Elena Postnova

Anna Chebukova

Hüseyinali Hüseyinaliyev

Svetlana Rebresh

Buse Korkmaz\*

### 2. Keman | 2<sup>nd</sup> Violin

Feruz Abdullayeva *grup şefi | principal*

Nazik Rahmedova *grup şefi yrd. | principal asst.*

Elena Rihs

Marina Agapova

Adelya Ateşoğlu

Nil Cetiz

İskender Okeev

Senem Akgöl\*

### Viyola | Viola

Cavid Cafer *grup şefi | principal*

Yukiyo Hirano *grup şefi yrd. | principal asst.*

Sema Hakioğlu

Uluğbek Rihs

Elif Kuştan

Tijana Silinger

Laura Ann Krentzman

Emre Akgöl\*

### Viyolonsel | Violoncello

Hayreddin Hoca *grup şefi | principal*

Serdar Rasul *grup şefi yrd. | principal asst.*

Artur Rahmatulla

Yiğit Ülgen

Verda Çavuşoğlu

Salim Gayıblı

### Kontrbas | Double Bass

Sergey Margulis *grup şefi | principal*

Dritan Gani

Zurab Tsitsuashvili

Burak Noyan

Şalva Gagua

### Flüt | Flute

Albena Sezer *grup şefi | principal*

Zita Zempleni

Ebru Aykal

### Obua | Oboe

Ogün Koyunoğlu *grup şefi | principal*

Violetta Lupu

Viktoriya Tokdemir

### Klarnet | Clarinet

Leonid Volkov

Selen Özyıldırım

### Fagot | Bassoon

Cyprian Swiech\*

Ezgi Tandoğan

### Korno | Horn

Mustafa Kaplan *grup şefi | principal*

Hasan Erim Hacet

Nicolae Bivol\*

Tuğçe Divrik\*

### Trompet | Trumpet

Julian Lupu *grup şefi | principal*

Onurcan Çağatay

### Trombon | Trombone

Cem Güngör *grup şefi | principal*

Mehmet Ali Baydar

Aleksey Medvedev

### Tuba

Noriyoshi Murakami

### Vurmalı Çalgılar | Percussion

Aydın Mecid *grup şefi | principal*

Jorge Renes

Alper Özgüzel\*

Kaan Soysal\*

### Arp | Harp

Özlem Başabak\*

\* Misafir Sanatçı | Guest Artist